

lis Gnovis

FURLAN. E torne la Scuele di Avost

Dut pront pe decime edizion de Scuele di Avost, la Summer school indreçade ai docents di ducj i grâts e di dut il Friûl, immaneade de Societât Filologjiche Furlane midiant dal Docuscuele-Centri regionâl di documentazion ricercje e sperimentazion didatiche pe scuele furlane, cul contribût de Regjon, il patrocini di ARLeF-Agenzie Regionâl pe Lenghe Furlane, Universitât dal Friûl e Ufici Scolastic Regionâl e in colaborazion cul Cesfam di Paluce (Centri servizis pai boscs e pes ativitâts de mont), li che si fasaran dutis lis ativitâts. Il program al tacarà lunis ai 24 di Avost, aes 10 di buinore, cui salûts des autoritâts e la presentazion dal diari scolastic Olmis 2026/27, che di passe trente agns la Societât Filologjiche Furlane e da fûr sore nuie a plui di 15.000 students de scuele primarie di dut il teritori furlan. Dutis lis informazions de Scuele si cjatin intal sît: www.scuelefurlane.it.

UDIN. Une citât che e cres

Secont une ricercje fate di LinkedIn a nivel talian, dal titul “Città in crescita 2026”, dedicate aes citâts che a cressin, dulà che il marcjât dal lavôr al è une vore dinamic, la citât di Udin si cjatarès al cuart puest, daspò di Trent, Bari e Bressie. La indagazion e à fotografât un panorame sociâl e economic fondât su aziendis piçulis e mezanis, servizis e distrets di produzion, universitâts e ents che a fasin ricercje. Secont cheste indagazion, Udin e je cressude parcè che e je rivade a cumbinâ sostignibilitât e industrie lizere, intun model teritoriâl che al cjale aes risorsis rinovabilis e ae efficience energjetiche. E chest ançe par merit des oportunitâts ufertis de nestre Universitât e de aziende Danieli.

LIGNAN. A son rivâts i pinguins

A son rivâts dome di cualchi setemane, ma benza a son diventâts protagoniscj di un spettacul che al maravee i visitadôrs dal Parco Zoo di Lignan. Lôr a son 24 pinguins di Humboldt, une specie origjinarie de cueste temperade dal Perù e dal Cile, une specie considerade in pericol di estinzion, par vie dal cambiament climatic, de ativitât umane e de scjarsetât di risorsis alimentârs. Daûr dal proget che al à puartât chescj uciei che no svolin a Lignan, nol è par permetiur di cambiâ un pôc aiar, ma un lavôr di colaborazion internazionâl, parcè che i pinguins a son rivâts par vie di un program european di conservazion, che al coordene la gjestion des speciis menaçadis, che a vegnin ospitadis tai zoos acreditâts, che cussì a contribuissin al lôr salvament. Par cumò, i pinguins si intindin cui visitadôrs cui lôr suns carateristics; ma vûstu viodi che chei de ARLeF prime o dopo, a rivan a fâju fevelâ par furlan?

CJAMPFUARMIT. Atents ai navigadôrs!

Al sucût a Cjampfuarmit e a Basandiele, ma ançe di altris bandis. E la int si lamente, a viodi passâ pes stradis e straduts dai paîs camions e TIR, che cence masse curâsi de int, come che a fossin suntun stradon, a corin come parons, biel che la int e je spaventade. La colpe e je dai navigadôrs, chei argagns che ti permetin di indicâ lis stradis par dulà che tu varesis di passâ. Cussì il sindic dal paîs al à denunziât il fat che i TIR a passin par dulà che no podaressin, cence curâsi des limitazions e des proibizions dal trafic. Chei argagns, aromai, a son diventâts une vere e proprie infrastruture di trafic, parele a chê stradâl, ma no simpri inzornade, che dispès ti pues puartâ cualchi brute sorprese, ma chest, cui che al dopre Google, Waze o TomTom no lu sa. Vuai a fidâsi masse di chescj sistemis, cundut de inteligjence artificîal. Ma se un nol cognòs la strade, no isal miôr domandâ a cualchidun dal puest? Mighe ducj a son ors...

Miercus 5	S. Svualt
Joibe 6	Trasfigurazion dal Signôr
Vinars 7	S. Gaetan di Thiene
Sabide 8	S. Domeni di Guzmàn

Domenie 9	XIX Domenie vie pal an
Lunis 10	S. Laurinç
Martars 11	S.te Clare
Il timp	Il cjalt nol da tregue.

	Il soreli Ai 5 al jeve aes 5.54 e al va a mont aes 20.31.	Il proverbi Pai predis, se nol plûf, al gote. Lis voris de setemane Al è il moment di gjavà lis patatis e semenâ lidric trevisan, spinaze di Invier, vuainis, cevole blancje e rosse.
	La lune Ai 6 Ultin cuart.	

La storie des striis di Buri

Osin su la metât dal Sietcent. Il Tribunâl de Incuisizion dal Sant Ufizi nol veve aromai un grant ce fâ par lâ daûr aes eresiis, che a 'ndi veve fat avonde Lutar cu la sô Riforme. Ma nol è che al restàs cu lis mans a pendolon, anzit: cumò al veve di ocupâsi di un fenomen che prime nol spiçave plui di tant la Glesie, o ben chel de magjie, come chê amorose e, massime, chel de striarie e des striis: un timp di feminis! Par fâlu, e veve ançe a disposizion un test, vecjût salacor, ma di buine fature, scrit tal 1487 di doi confradis domenicans plens di misogjinie: il “Malleus Maleficarum”, il “martiel des malefichis”, cun dut ce che al coventave par istruì une indagazion e un procès come co va. Che chês malefichis, cul jutori dal diaul, a podevin parfin gjoldi di un incjantesim, clamât “maleficium taciturnitaris”, che ur permeteve di resisti al dolôr cuant che a vignivin torturadis, e dineâ lis acusis. Des bandis dal Patriarcjât, un procès famôs, cence fâ tuart a dinissun, al è chel cuintri lis striis di Buri. Si scomence ai 7 di Jugn dal 1743 e si siere tal 1750. Zornade cjalde, chê, ançe parcè che si presente denant dal plevan di Buri – delegât dal incuisitôr a cjapâ sù, uso Incuisizion, lis denunziis par eresie “et similia”-, Francesca Comparini, che e conte de esistence, a Buri, di un grup di personis che si dedicavin ae magjie e ae striarie, Sabba comprendût; no dome, de deposizion si ven a cognossince che oltri ae pratiche dal Sabba, si faseve comunele ançe cul diaul, e che la naine e durave di doi agns. Nancje vût il timp di gloti la gnove, daspò si presente, denant dal incuisitôr, par bonâsi la cussience, Adriana Trivellini, che no dome e riferis chel che e veve



Une copie dal “Malleus Maleficarum” scrite tal 1487 di doi domenicans

Des bandis dal Patriarcjât, un procès famôs, cence fâ tuart a dinissun, al è chel cuintri lis striis di Buri. Si scomence ai 7 di Jugn dal 1743 e si siere tal 1750.

dit Francesca, ma e zonte ançe dal colegament cul cult dal diaul di une organizazion misteriose di Buri, metude dongje di un ciert Paolo Molinari, fatôr dal cont di Manià, clamade “Unione dei Liberi Muratori”. Pal incuisitôr il probleme al devente dopli: no dome indagâ su la ativitât des striis, che dut câs in materie alc al saveve, ma ançe su cheste organizazion, che di jê nol saveve un boro. Bastassial. Muart un incuisitôr, si fâs un altri, e propit denant dal gnûf – o sin tal 1746 – si presente une fantate, Giovanna Meroi, che oltri a confermâ chel che si saveve, e zonte che aromai i doi grups a lavoravin in strete

colaborazion. No volêso che al incuisitôr i saltàs sù la fote? Bisugnave continuâ lis indagazions e fâ il procès. Ma par procedi, bisugnave meti al corint ançe il Lutignint venit, e chest al varès dât al procès – cun chê bestie de Serenissime simpri pronte a meti il nâs tai sacris afârs de Glesie – une publicitât che al incuisitôr no i plaseve. Savude la robe, il Lutignint, scaturit des acusis fatis a chês feminis (aborts, magjie, profanazion di lûcs sacris), al pretendeva che a fossin puartadis denant di un tribunâl civil par che a fossin giudicadis. La fertaie e jere siervide, e no jere la prime volte che al succedeva un conflit di autoritât tra il podê civil e chel religjôs, e salacor, i tims a jerin plui favorevui al prin, che al veve il curtis de bande dal mani. Il Lutignint al fasè arestâ lis feminis e il fatôr e ançe un predi che al someave part dal grup, e il procès al ven spostât a Vignesie. Finide? Po no no. Vie pes indagazions si scuvierç che la ativitât de Massonarie e veve cjapât aromai dentri tancj nobii; e dopo, une svolte clamorose: lis feminis, denant dal tribunâl, a acusin il plevan di Buri di vêlis costrenzudis a acusâsi cun botis e menacis, di alc che no vevin fat; e cussì, dentri ançe lui. E la publicitât che e spaventave l’incuisitôr e fo tante: cussì, a Udin, si scometeve che i acusâts a saressin stâts liberâts. E di fat a tornar in a cjase, fale il plevan di Buri... No savin cemût che e je lade a finî, ma o savin de esistence di un grup di associâts ae Massonarie e dai lôr leams cu la magjie demonologjiche, e de debilece che al jere colât il tribunâl de Incuisizion denant di chel civil.

Roberto Iacovissi

Peraulis in dismentie

par cure di Mario Martinis

- > **INFIÇJE**
s.f. = effige, immagine poco somigliante, parvenza, sembianza (dal latino effigies ‘effige; immagine, figura’) Ducj vecjos, nancje la inficje di zoventût. Tutti anziani, neppure la parvenza di gioventù.
- > **INGHERDEÂT**
agg. = aggrovigliato (participio passato di ingherdeâ ‘arruffare, aggrovigliare’, denominale di gherdei, nato dall’incontro delle forme verbali gargagliare ‘far baccano’ ed il latino tardo bugliare ‘ribollire’) O soi restât ingherdeât cence vulêlu. Sono rimasto aggrovigliato senza volerlo.
- > **INGOMEÂT**
agg. = nauseato (participio passato di ingomeâ ‘nauseare’, forse dall’antico verbo gomire ‘vomitare, vomire’, attestato nel XIV secolo) Tô sùr e je ingomeade dal odôr de cuince te fressorie. Tua sorella è nauseata dall’odore del condimento nella padella.

- > **INGOSSE**
s.f. = angoscia (dal latino angustia ‘penuria’ in senso morale, ‘angoscia’ nella lingua della chiesa, ‘svenimento’ nel latino medievale) Ce ingosse che o ai al pinsîr di viodilu. Che angoscia che ho al pensiero di vederlo.
- > **INGRAMPÂ**
v. = aggrappare, afferrare (da grampe, dal gotico krampa ‘rampino’, da confrontare con l’antico alto tedesco chrampfo) Ingrampimi ben, parce che cumò o partìn cu la slite. Afferrami bene perché ora partiamo con la slitta.
- > **INGRISIGNÎSI**
v. = stringersi su sé stessi; stringersi in se stessi dal freddo; raggrinzirsi (dal verbo scomparso *grinzare, dal longobardo *grimmiŷon ‘corrugare la fronte’, in alto tedesco *grimmiŷon ‘essere in furore’) Al duar dut ingrisignît sot la cuvierte. Dorme tutto stretto su sé stesso sotto la coperta.